مؤقت



مجلس الأمن

السنة الحادية والخمسون

الجلسة ٣٧٠٦

الثلاثاء، ٢٢ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٦، الساعة ١١/٣٥
نيويورك

الرئيس:	السيد أوربيزو بانتنغ	(هندوراس)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد لافروف
	ألمانيا	السيد ايتل
	اندونيسيا	السيد ويسنومورتي
	إيطاليا	السيد فرارين
	بوتسوانا	السيد ليغويلا
	بولندا	السيد فلوسفيتش
	جمهورية كوريا	السيد بارك
	شيلي	السيد لاراين
	الصين	السيد وانغ شويشيان
	غينيا - بيساو	السيد كابرال
	فرنسا	السيد ديجاميه
	مصر	السيد العربي
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية	السير جون وستون
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيدة ألبرايت

جدول الأعمال

الحالة في أفغانستان

رسالة مؤرخة ٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦ موجهة الى الأمين العام من ممثلي الاتحاد الروسي وأوزبكستان وطاجيكستان وقيرغيزستان وكازاخستان لدى الأمم المتحدة (S/1996/838)

96-86586

افتتحت الجلسة الساعة ١١/٣٥.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة في أفغانستان

رسالة مؤرخة ٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦ موجهة الى الأمين العام من ممثلي الاتحاد الروسي وأوزبكستان وطاجيكستان وقيرغيزستان وكازاخستان لدى الأمم المتحدة (S/1996/838)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية): وفقا للمقرر الذي اتخذه مجلس الأمن في الجلسة ٣٧٠٥، أدعو السيد نائب وزير الشؤون الخارجية لأفغانستان إلى شغل مقعد إلى طاولة المجلس؛ وأدعو ممثلي أوزبكستان وجمهورية ايران الاسلامية وأيرلندا وباكستان وتركمانستان وتركيا وطاجيكستان وقيرغيزستان وكازاخستان والهند واليابان، إلى شغل المقاعد المخصصة لهم بجانب قاعة المجلس.

بناء على دعوة من الرئيس شغل السيد غفورزي (أفغانستان) مقعدا الى طاولة المجلس؛ وشغل السيد فوهيدوف (أوزبكستان)، والسيد خرازي (جمهورية إيران الاسلامية)، والسيد كامبل (أيرلندا)، والسيد كمال (باكستان)، والسيدة أتاييفا (تركمانستان)، والسيد سليم (تركيا)، والسيد عليموف (طاجيكستان)، والسيدة إشمامبتوفا (قيرغيزستان)، والسيدة اريستانيكوفا (كازاخستان)، والسيد شاه (الهند)، والسيد أوادا (اليابان)، المقاعد المخصصة لهم بجانب قاعة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية): يواصل مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

معروض على أعضاء المجلس الوثيقة S/1996/865 التي تتضمن نص مشروع قرار شارك في تقديمه الاتحاد الروسي وألمانيا وأوزبكستان وطاجيكستان وقيرغيزستان وكازاخستان والولايات المتحدة الأمريكية. وانضمت إيطاليا وفرنسا وجمهورية كوريا الى مقدمي مشروع القرار.

وأود أن أسترعي انتباه أعضاء المجلس الى التنقيحات التالية على نص مشروع القرار بصيغته الأولية الواردة في الوثيقة S/1996/865.

في الفقرة قبل الأخيرة من الديباجة في النص الانكليزي تستبدل عبارة "as universally recognized" بعبارة "as a universally recognized".

وفي الفقرة ٩ من المنطوق في النص الانكليزي تستبدل عبارة "Expresses its regret for" بعبارة "Expresses its regret at".

وفي الفقرة ٨ من المنطوق في النص الانكليزي تستبدل كلمة "effort" في السطر الأول بكلمة "efforts".

أود أن أسترعي انتباه أعضاء المجلس الى الوثيقة S/1996/863، التي تتضمن نص رسالتين متطابقتين مؤرختين ١٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦ موجهتين الى الأمين العام وإلى رئيس مجلس الأمن من نائب وزير خارجية دولة أفغانستان الاسلامية.

أفهم أن المجلس على استعداد للتصويت على مشروع القرار المعروض عليه (S/1996/865)، بصيغته المنقحة شفويا في شكله المؤقت. وما لم أسمع أي اعتراض، فسأطرح مشروع القرار للتصويت الآن.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

أجري التصويت برفع الأيدي.

المؤيدون:

الاتحاد الروسي، ألمانيا، اندونيسيا، إيطاليا، بوتسوانا، بولندا، جمهورية كوريا، شيلي، الصين، غينيا - بيساو، فرنسا، مصر، المملكة المتحدة، هندوراس، الولايات المتحدة الأمريكية .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية): هناك ١٥ صوتا مؤيدا. اعتمد مشروع القرار بالإجماع، بصيغته المنقحة شفويا في شكله المؤقت، بوصفه القرار ١٠٧٦ (١٩٩٦).

وبذلك يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١١/٤٥.